

Derechos Humanos Ante Berlín



BUSCAN NUEVOS MERCADOS DE EXPORTACION. — Los titulares de Comercio Exterior, Lic. Federico Alberto Schonenberg (derecha), y el Dr. Jorge Ernesto Recinos, ministro y subsecretario, respectivamente, informaron sobre una promoción en el exterior para la búsqueda de nuevos mercados para los productos salvadoreños.

La Comisión de Derechos Humanos de El Salvador (CDH), preocupada por los acontecimientos acaecidos en la ciudad de Berlín y a solicitud de un grupo de berlineses residentes en esta ciudad, se constituyó el día viernes 4 en dicha ciudad, donde con hondo pesar y sentimiento humanitario pudo constatar que:

I) El FMLN-FDR atacó indiscriminadamente a la población civil de esta ciudad originando incendios, saqueos de oficinas públicas, comercios y residencias particulares y provocando con sus continuos bombardeos el éxodo de millares de personas, entre ellas, niños, ancianos y mujeres que trataron de buscar un lugar seguro para poner a salvo su vida.

II) Que en ningún momento la ciudad de Berlín pudo representar un objetivo militar ni estratégico, pues únicamente contaba

con 43 elementos de la Fuerza Armada, entre policías y guardias nacionales.

III) A través de presiones psicológicas y militares la población civil fue obligada a trasladarse hacia el parque de esa ciudad, en donde tuvo que participar en mítines que fueron filmados por periodistas extranjeros y han sido después exhibidos en varios países, con el único propósito de confundir a la opinión internacional, haciendo creer que la subversión cuenta con el apoyo del pueblo y una vez más explotando la tragedia y el dolor de los salvadoreños con fines de carácter propagandístico político.

IV) Ocasionalmente por lo menos 12 muertes de civiles indefensos, entre quienes estaban niños, mu-

jer y ancianos sin contar con las bajas ocasionadas a la Fuerza Armada.

Ante tales hechos que constituyen una flagrante violación de los Derechos Humanos y a los convenios internacionales recogidos en la Declaración Universal de los Derechos Humanos que las Naciones Unidas, la Comisión de Derechos Humanos de El Salvador protesta enérgicamente por tan salvaje acto terrorista y se une al dolor que embarga a todos los habitantes del país y especialmente a los berlineses residentes de la ciudad de Berlín, que a pesar de todo lo que acontece en esos angustiosos momentos, repudió con valentía y coraje el ataque de que fue objeto su ciudad por grupos terroristas del FMLN-FDR y exige:

I— Que cesen a partir de este momento los ataques indiscriminados contra la población civil indefensa.

II— Que se respete, de acuerdo a las normas más elementales de humanidad y justicia, la vida y seguridad de los no combatientes, su derecho de vivir en paz y de expresar con entera libertad también sus preferencias políticas y el apoyo moral que están dispuestos a dar a quienes a su juicio lo merezcan.

III— Que el FMLN-FDR se abstenga de cometer actos vandálicos como el de esta doliente ciudad de Berlín, ya que con ellos violan no sólo los derechos de quienes por sus obras son despojados de sus bienes, sino también los de miles de humildes pobla-

—Favor pase a la página 38.

Ordenan a 3 Asesores de EE.UU. Volver a su País

El regreso a su país han ordenado a tres asesores norteamericanos, de acuerdo con la información de UPI, que dice: "Por John E. Newhagen, San Salvador, Feb. 5 (UPI).— Tres asesores militares norteamericanos recibieron el orden de abandonar El Salvador debido a que violaron reglamentos durante opera-

ciones en las cuales un miembro de los boinas verdes que iba en un helicóptero fue alcanzado por un disparo, informó hoy la Embajada de Estados Unidos.

"La Embajada reveló que un segundo helicóptero que llevaba por lo menos un asesor norteamericano fue alcanzado desde tierra por fuego de los gue-

rrilleros el miércoles pasado, en la misma área donde el sargento Jary T. Stanley, un boina verde, fue herido. El segundo asesor no resultó herido.

"La Embajada dijo que ambos helicópteros estaban operando en violación de las reglas que prohíben a los asesores militares ingresar a zonas de comba-

"Una fuente cercana a la Fuerza Aérea de El Salvador dijo que el helicóptero en que iba Stanley podría haber sido usado como un puesto de comando o para mayor a las tropas del ejército salvadoreño, una violación de los reglamentos estadounidenses.

"La fuente dijo que tres asesores norteamericanos iban en el mismo helicóp-

—Favor pase a la página 48.

Crean Cooperativa del Transporte de Carga

Quedó formada la Cooperativa de la Asociación Salvadoreña de Empresarios de Transportes de Carga—ASETCA—, al ser juramentados sus miembros directivos en el salón de actos de FENAPES.

Estuvieron presentes en la juramentación, miembros directivos de la Asociación Cooperativa de Empresarios del Transporte de R.L., del Consejo Salvadoreño del Transporte y de la Federación Nacional de Cooperativas de la Industria del Transporte de El Salvador—FE-

NACITES—

La nueva cooperativa está formada inicialmente por veinte socios y trabajará en la superación de los asociados, así como en mejorar el servicio del transporte de carga, estableciendo precios, creando nuevas fuentes de trabajo y colaborando activamente en el plan de la reactivación nacional.

Dicen que trabajarán por mantener precios justos para ayudar en lo que se refiere al personal cooperativo así como a los

—Favor pase a la página 45.

Mejores Financiamientos Piden los Agricultores

Mejores financiamientos están pidiendo los agricultores medianos, cooperados y no cooperados a través de la Federación de Cooperativas de Producción Agropecuaria de El Salvador (FEDECOOPADES).

En la petición, los agricultores piden se les resuelva cuanto antes su situación económica-financiera que día a día—dicen— se inclina más hacia una crisis de graves consecuencias para el país.

Por su parte, don Carlos Enrique Palomo, Presidente del Banco de Fomento Agropecuario (BFA)—de acuerdo con datos oficiales— ha analizado la si-

tuación de los agricultores en dos razones señaladas como fundamentales: una) porque el BFA es la institución con la cual los agricultores tienen más relaciones, y 2) porque siempre son oídos en el BFA en sus planteamientos tanto técnicos como financieros.

En relación a las demandas que los agricultores están pidiendo, el señor Palomo dijo que esos financiamientos podría analizarlos en cuatro partes: a) problemas de financiamiento para créditos de avío; b) problemas para créditos de mora y financiamiento; c) problemas relacionados con los pre-

—Favor pase a la página 23.



RECONOCIMIENTO.— El doctor Porfirio Humberto Soto Fiallos, Director del Asilo "Sara Zaldívar", declara que los empleados que han cumplido 10, 15 y 20 años de labor en la institución, fueron objeto de reconocimiento. El Instituto de Rehabilitación de Invalídidos—ISRI— quiere en esta forma buscar mejor armonía entre todo su personal y en todos los niveles, dice el funcionario.



CLAUSURAN CONGRESO DE PATOLOGIA.— El sábado fue clausurado en el Auditorio del Hospital General del ISSS, el "II Congreso Salvadoreño de Patología". A los doctores Mario Luna, de Estados Unidos y Ernest Wilhelm M. Schwarze, de la República Federal de Alemania, invitados especiales, les entregaron diplomas de honor por su aporte al Congreso. En su orden, doctores Salvador López Hernández, Dr. Mario Luna, Ernest W.M. Schwarze, recibiendo su diploma de parte del Dr. José Nicolás Astacio, Dr. Francisco Alonso Serpas Cruz y Dr. Mario Arnoldo Molina Gómez.

2 Mil Berlineses Reciben Alimento, Medicina, Ropa

Más de dos mil personas que se encontraban refugiados en los alrededores de la iglesia El Calvario en Berlín. Usulután, han reci-

bido ayuda de Cruz Roja Salvadoreña.

Con el apoyo de las seccionales de San Miguel y Berlín, la institución cen-

tral logró llevar alimentos, medicina, ropa y enseres, proporcionados por el Comité Internacional de la Cruz Roja.

Las personas atendidas en el centro de refugio son los que evacuaron sus viviendas cuando la ciudad fue tomada por los subversivos durante tres días y medio. Unos huyeron hacia Usulután y otros a Mercedes Umaná y Santiago de María, en donde fueron recibidos por los socorristas prestándoles ayuda inmediata.

El censo de las personas refugiadas lo hicieron hasta el día en que llegó el ejército a Berlín y la ciudad comenzó a encaminarse a la normalidad. El local de la Cruz Roja en Berlín sufrió daños por lo que tuvieron que improvisar tiendas de campañas al sur del centro comercial.

La caravana de los vehículos entró a Berlín el jueves de la semana anterior, llevando brigadas médicas, alimentos, ropa de cama y otras necesidades para los habitantes.

Ni un Hecho de Sangre en Fiestas de Sonsonate

Sonsonate.— Ni un hecho de sangre ni robos hubo en las fiestas patronales de esta ciudad, celebradas entre el 23 de enero y 2 del actual mes, gracias a la oportuna vigilancia de los Cuerpos de Seguridad, según información oficial.

Por el contrario de lo negativo, a pesar de la situación violenta que vive el país, durante las fiestas hubo excesivo comercio, especialmente que vinieron de la hermana República. La concurrencia—dijeron— fue grande en todo sentido, lo cual ha llenado de satisfacción tanto a autoridades como a los miembros del Comité de Festejos.

Las fiestas patronales quedaron cerradas con broche de oro el 2 con la

procesión en que se exhibió a la Patrona de Sonsonate que es la Virgen de Candelaria.

Matan a Secretario de Cooperativa

Sonsonate.— En la madrugada del 3, o sea al día siguiente que concluyeron las fiestas patronales de esta ciudad, apareció muerto de un machetazo el secretario de la cooperativa del ISTA "Santa Clara", del cantón Las Delicias, de esta comprensión.

El cadáver fue encontrado a inmediaciones del restaurante "Dennys", en la carretera hacia Acajutla. Presentaba un machetazo en la cabeza. El muerto tenía todos sus documentos.